



**California State University, Fresno
Armenian Studies Program
Fresno, California 93740-0004**

Armenian Studies Program News Service

**CSU Fresno Armenian Studies Program activities as reported
in local, national, and international media.**

**Vol. 7 Release #55
April-July 1992**



CSU Fresno Offers Study Abroad Programs in Armenia

FRESNO—The Armenian Studies Program at California State University, Fresno will serve as the coordinator and informational clearinghouse for American students wishing to study in Armenia during the 1992-1993 academic year.

As part of the republic of Armenia's effort to reach out to the world community, Yerevan State University is encouraging American university students to study in Armenia.

During the Soviet period, Armenia's system of higher education annually received more than 1,500 foreign students, primarily from the Middle East and the former Soviet bloc. Within the framework of reform that has taken shape under Armenia's democratic government, YSU has sought to broaden its outreach to the United States. Exchange agreements have recently been signed between CSUF, the University of Michigan at Ann Arbor, and Northeastern University. YSU has also set new guidelines for

American students wishing to apply directly to study in Armenia.

American students may now enroll at YSU for one semester, a full year, or for a more extensive degree program. Typically, students from the US have focused on language, literature, and history. The majority have begun their course of study without fluency in Armenian or Russian. New intensive language classes are scheduled, as well as introductory survey courses on Armenia and its culture.

Aside from YSU, American students are invited to apply to other institutions of higher learning within the republic, including the Yerevan State Conservatory, the State Engineering Institute, the Yerevan Fine Arts and Theater Institute, the Yerevan Economics Institute, and the Armenian Pedagogical Institute.

Tuition and fees for a year long course of study in Armenia have been set at \$1,500 for the 1992-1993 year. Students will be provided with housing at the

foreign students dormitory located in Yerevan. Air-fare is not included in the fees.

For further information, contact Professor Dickran Kouymjian or Barlow Der Mugrdechian at the Armenian Studies Program, California State University, Fresno, at (209) 278-2669. The deadline for submitting a completed application by May 30 for the fall 1992 semester. □

First Student from Armenia Matriculates at CSU Fresno

FRESNO—Twenty-seven-year-old Artashes Ghandilian of Yerevan is the first student from Armenia to ever study at the California State University at Fresno. He arrived in January 1992 to spend one semester as a graduate student in the field of Crop Sciences at the invitation of the Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology at CSU Fresno.

Ghandilian is a graduate of the Armenian Agricultural Institute in Yerevan, where he is completing his doctoral degree. He completed his graduate work in the field of crops, specifically in his specialty of wheat.

San Joaquin Valley farmers have enriched his stay by taking him on day trips to their farms where he is learning the techniques which make Fresno County the world's richest agricultural area.

Ghandilian's first visit outside of the former Soviet Union has been an eye-opener. From the supermarkets to the department stores, he has been taking in the American experience. Born and raised in Yerevan, he had the chance to visit many of the former Soviet republics, but this marks his first trip to a western country.

The educational system in Armenia is rapidly changing as budgetary realities become ever more important, according to Ghandilian. By the time he returns from his short stay in the US, he expects that Armenia will have changed to a great extent.

Ghandilian is well acquainted with American culture enjoying music and



Artashes Ghandilian

American films. He taught himself English, becoming fluent in a short time.

His stay at CSUF has been made possible through grants from the Armenian Studies Program, the School of Agricultural Sciences and Technology, the Armenian Missionary Association of America, and the Armenian-American Citizens' League.

It is projected that more graduate students from Armenia will be arriving next semester as ties between Armenia and CSUF increase. Those interested in assisting these students should contact the program at (209) 278-2669. □



Study in Armenia for American Students

FRESNO — As part of the Republic of Armenia's efforts to reach out to the world community, Yerevan State University is encouraging American university students to study in Armenia.

Yerevan State University (YSU) is the intellectual hub of the newly independent Armenian Republic. Both professors and students have played a key role in the national democratic movement that has transformed the Republic since 1988.

During the Soviet period, Armenia's system of higher education annually received more than 1500 foreign students, primarily from the Middle East and the former Soviet bloc. Within the framework of reform that has taken shape under Armenia's democratic government, YSU has sought to broaden its outreach to the United States. Exchange agreements have recently been signed between California State University, Fresno, the University of Michigan at Ann Arbor, and Northeastern University. YSU has also set new guidelines for American students wishing to apply directly to study in Armenia.

American students may now enroll at YSU for one semester, a full year, or for a more extensive degree program. Typically students from the United States have focused on language, literature, and history. The majority have begun their course of study without fluency in Armenian or Russian. For the 1992-1993 academic year, YSU plans to make its program more responsive to the needs of foreign students. New intensive language classes are scheduled, as well as introductory survey courses on Armenia and its culture. The application and admission process has also been streamlined. In accordance with a recent agreement, the Armenian Studies Program at California State University, Fresno will serve as the coordinator and informational clearinghouse for American students wishing to study in Armenia.

Aside from YSU, American students are invited to apply to other institutions of higher learning within the Republic, including the Yerevan State Conservatory, the State Engineering Institute, the Yerevan Fine Arts and Theater Institute, the Yerevan Economics Institute, and the Armenian Pedagogical Institute.

Tuition and fees for a year long course of study in Armenia have been set at \$1500.00 for the 1992-1993 academic year. Students will be provided with housing at the foreign students dormitory located in the heart of Yerevan between the Opera House and the Archival Library (Matenadaran). Air-fare is not included in the fees. American students will also be entitled to take part in specially organized excursions and cultural events.

Students interested in obtaining an application for study or further information about studying in Armenia 1992-1993 should contact Dickran Kouymjian or Barlow Der Mugrdchian at the Armenian Studies Program, California State University, Fresno, 93740-0096, telephone (209) 278-2669 or FAX (209) 278-2129. The deadline for submitting a completed application is May 30 for the fall 1992 semester.

First Student from Armenia at CSU Fresno

FRESNO — Twenty-seven year old Artashes Ghandilian of Yerevan is the first student from Armenia to ever study at California State University, Fresno. He arrived in January of 1992 to spend one semester as a graduate student in the field of Crop Sciences at the invitation of the Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology at CSU Fresno.

Ghandilian is a graduate of the Armenian Agricultural Institute in Yerevan, where he is completing his doctoral degree. He completed his graduate work in the field of crops, specifically in his specialty of wheat.

San Joaquin Valley farmers have enriched his stay by taking him on day trips to their farms where he is learning the techniques which make Fresno County the world's richest agricultural area. The Armenian farming community in particular has been involved with making sure that Ghandilian has the opportunity to see everything possible during his stay.



Ghandilian's first visit outside of the former Soviet Union has been an eye-opener. From the supermarkets to the department stores, he has been taking in the American experience. Born and raised in Yerevan, he had the chance to visit many of the former Soviet Republics, but this is his first visit to a western country. He is married and has one daughter.

The educational system in Armenia is rapidly changing says Ghandilian, as budgetary realities become ever more important. By the time he returns from his short stay in the U.S. he expects that Armenia will have changed very much.

Ghandilian is well acquainted with American culture enjoying music and American films. He taught himself English and has become fluent in a short time. While studying at CSUF he is staying in the dormitories where students refer to him by his American nickname of Eric.

Ghandilian's stay at CSUF has been made possible through grants from the Armenian Studies Program, the School of Agricultural Sciences and Technology, the Armenian Missionary Association of America, and the Armenian-American Citizen's League.

It is projected that more graduate students from Armenia will be arriving next semester as ties between Armenia and CSU Fresno increase. Those interested in assisting those students should contact the Armenian Studies Program at telephone (209) 278-2669 or Fax (209) 278-2129.

Fresno Armenians Plan April 24 Commemoration

FRESNO - The Armenian Community Council of the San Joaquin Valley is preparing the community-wide commemoration of the 77th anniversary of the Armenian Genocide on April 24.

The observances of Martyrs'

Day will begin at 6:30 p.m. on April 24, at the First Armenian Presbyterian Church, corner of First and Huntington, with an Ecumenical Service which will include a "Hokehankist," (Requiem) for the 1.5 million victims.

Following the religious observance, a civic program will take place in the church social hall beginning at 8 p.m.

Special committees have been appointed to prepare the obser-

vances. Fr. Muron Vartabed Aznikian, Dean of the Holy Trinity Armenian Church, will chair the religious committee consisting of Fr. Sasoon Vartabed Zumrookhdian, pastor of St. Paul Armenian Church, Rev. Karl V. Avakian, minister to the Armenian Evangelical Union of North America, Rev. Roger Minassian, pastor of Pilgrim Armenian Congregational Church, and Rev. Bernard Goek-

guezian, pastor of First Armenian Presbyterian Church.

The program committee is headed by Barlow Der Mugrdechian, professor of Armenian Studies at Fresno State University, and assisted by Assadour Assadourian, principal of the Armenian Community School of Fresno, Richard Darmanian, chairman of the Community Council and Allan Yeghia Jendian, secretary of the Community Council.

Other committees appointed are: Publicity, Armen Aghishian, vice president of Fresno State's Armenian Students Organization and secretary of the Tekeyan Cultural Organization; flyers and programs, Hayr Sasoon, Jendian and Yervant Chaderjian of Meshag Publishing; reception, chaired by Pat Sevoian, Armenian Relief Society, Mariam Jeknavorian, Daughters of Vartan, Penny Mirigian-Emerzian, Armenian-American Citizens League, and Shakeh Bazerkenian, General Society of Vasbouragan.

The ACC also has on its agenda a united appeal for Karabagh, to begin on April 24, with donations for humanitarian assistance to be channeled through the Armenian Church Karabagh Fund, and the

observance in September of the newly established Independence of Armenia.

The Armenian Community Council is composed of representatives of Armenian churches and political and cultural organizations of the San Joaquin Valley. In addition to Chairman Darmanian and Secretary Jendian, ACC officers are Bob Der Mugrdechian, Treasurer, and Rev. Harry M. Missirlian, advisor.

Participants churches include: First Presbyterian, Holy Trinity, Pilgrim, St. Paul, and Sts. Sahag-Mesrob; Organizations are: Armenian American Citizens League, Armenian Community School, Armenian Democratic Liberal Organization, Armenian General Benevolent Union, Armenian National Committee, Armenian Radio Hour, Armenian Relief Society, Armenian Revolutionary Federation, Armenian Students Organization, Armenian Studies Program, Daron-Dourouperan Compatriotic Union, Daughters of Vartan, Union of Dickranagerd, Hamazkayin Cultural Association, Homenetmen, Knights of Vartan, Meshag Publishing, Tekeyan Cultural Association, and General Society of Vasbouragan.

First Student from Armenia Begins Studies in Fresno

FRESNO - The first student from the Republic of Armenia began studies this January at California State University, Fresno.

Ardashes Ghandilian, 27, of Yerevan will spend one semester as a graduate student in the field of Crop Science at the invitation of the Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology at CSU Fresno.

Ghandilian is a graduate of the Armenian Agricultural Institute in Yerevan, where he is completing his doctoral degree. He completed his graduate degree in the field of wheat crops.

San Joaquin Valley farmers have enriched his stay by taking him on day trips to their farms where he is learning the techniques which make Fresno County the world's richest agricultural area. The Armenian-American farming community in particular has been involved with making sure that Ghandilian has the opportunity to see as much as possible during his stay.

Born and raised in Yerevan, Ghandilian has visited many of the former Soviet republics, but this is his first visit to a western county. He is married and has one daughter.

Ghandilian's stay at CSUF has



Ardashes Ghandilian

been made possible through grants from the Armenian Studies Program, the School of Agricultural Sciences and Technology, the Armenian Missionary Association of America, and the Armenian-American Citizens' League.

CSUF officials project that additional graduate students from Armenia will be arriving next semester as ties between Armenia and CSU Fresno increase. Those interested in assisting those students should contact the Armenian Studies Program at (209) 278-2669.

First Student from Republic of Armenia at Cal S U Fresno

Twenty-seven year old Artashes Ghandilian of Yerevan is the first student from Armenia to ever study at California State University, Fresno. He arrived in January of 1992 to spend one semester as a graduate student in the field of Crop Sciences at the invitation of the Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology at CSU Fresno.

Ghandilian is a graduate of the Armenian Agricultural Institute in Yerevan, where he is completing his doctoral degree. He completed his graduate work in the field of crops, specifically in his specialty of wheat.

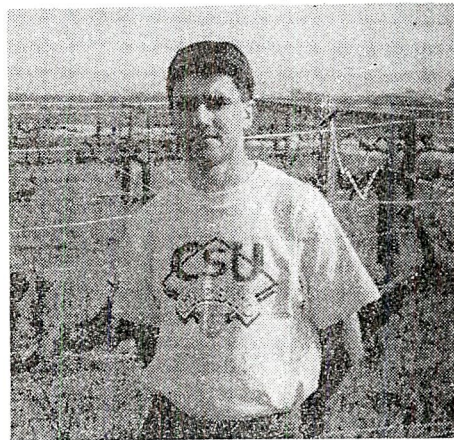
San Joaquin Valley farmers have enriched his stay by taking him on day trips to their farms where he is learning the techniques which make Fresno County the world's richest agricultural area. The Armenian farming community in particular has been involved with making sure that Ghandilian has the opportunity to see everything possible during his stay.

Ghandilian's first visit outside of the former Soviet Union has been an eye-opener. From the supermarkets to the department stores, he has been taking in the American experience. Born and raised in Yerevan, he had the chance to visit many of the former Soviet Republics, but this is his first visit to a western country. He is married and has one daughter.

The educational system in Armenia is rapidly changing says Ghandilian, as budgetary realities

become ever more important. By the time he returns from his short stay in the U.S. he expects that Armenia will have changed very much.

Ghandilian is well acquainted with American culture enjoying music and American films. He taught himself English and has become fluent in a short time. While studying at CSUF he is staying in the dormitories where students refer to him by his American



nickman of Eric.

Ghandilian's stay at CSUF has been made possible through grants from the Armenian Studies Program, the School of Agricultural Sciences and Technology, the Armenian Missionary Association of America, and the Armenian-American Citizen's League.

It is projected that more graduate students from Armenia will be arriving next semester as ties between Armenia and CSU Fresno increase. Those interested in assisting those students should contact the Armenian Studies Program at telephone (209)278-2669 or Fax (209)278-2129. ■

Student From Armenia Studies at California State U. in Fresno



Artashes Ghandilian is first student from Armenia to study at California State University, Fresno.

Twenty-seven years old Artashes Ghandilian of Yerevan is the first student from Armenia to ever study at California State University, Fresno. He arrived in January of 1992 to spend one semester as a graduate student in the field of Crop Sciences at the invitation of the Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology at CSU Fresno.

Ghandilian is a graduate of the Armenian Agricultural Institute in Yerevan, where he is completing his doctoral degree. He did his graduate work in the field of

crops, specifically in his specialty of wheat.

San Joaquin Valley farmers have enriched his stay by taking him on day trips to their farms where he is learning the techniques which make Fresno County the world's richest agricultural area. The Armenian farming community in particular has been involved with making sure that Ghandilian has the opportunity to see everything possible during his stay.

Ghandilian's first visit outside of the former Soviet Union has been an eye-opener. From the

supermarkets to the department stores, he has been taking in the American experience. Born and raised in Yerevan, he had the chance to visit many of the former Soviet Republics, but this is his first visit to a Western country. He is married and has one daughter.

The educational system in Armenia is rapidly changing, says Ghandilian, as budgetary realities become ever more important. By the time he returns from his short stay in the U.S., he expects that Armenia will have changed very much.

He is well acquainted with American culture, enjoying music and American films. He taught himself English and has become fluent in a short time. While studying at CSUF he is staying in the dormitories where students refer to him by his American nickname of Eric.

Ghandilian's stay at CSUF has been made possible through grants from the Armenian Studies Program, the School of Agricultural Sciences and Technology, the Armenian Missionary Association of America, and the Armenian American Citizens' League.

More graduate students from Armenia will be arriving next semester as ties between Armenia and CSU Fresno increase. Those interested in assisting such students should contact the American Studies Program at (209) 278-2669 or fax (209) 278-2129.



SOURCE Asbarez; Glendale, CA

DATE April 11, 1992

SUBJECT April 24 Genocide

PAGE 1 Of 1

Fresno Armenians Plan Genocide Observance Day

FRESNO—The Armenian Community Council of the San Joaquin Valley is planning for the commemoration of the 77th anniversary of the Armenian Genocide of 1915.

The community-wide commemoration of Martyrs' Day will begin at 6:30 pm on Friday, April 24, at the First Armenian Presbyterian Church, on the corner of First and Huntington, with an ecumenical and requiem service.

Following the religious observance, a civic gathering at 8 pm will take place in the church social hall, with a program consisting of a speaker, poetry, and song.

Special committees have been appointed to execute the observances. The Very Rev. Fr. Muron Vartabed Aznikian, dean of the Holy Trinity Armenian Church, will chair the religious committee consisting of the Very Rev. Fr. Sasoon Vartabed Zumrookhdian, pastor of the St. Paul Armenian Church; Rev. Karl V. Avakian, minister to the Armenian Evangelical Union of North America; Rev. Roger Minassian, pastor of the Pilgrim Armenian Congregational Church; and Rev. Barnard Geokguezian, pastor of the First Armenian Presbyterian Church.

The program committee will be headed by Barlow Der Mugerdechian, professor of Armenian Studies at Fresno State University, and assisted by Assadour Assadourian, principal of the Armenian Community School of

Fresno; Richard Darmanian, chairman of the Community Council; and Allan Yeghia Jendian, secretary of the council.

The council also has on its agenda a united appeal for Karabakh, to begin on April 24, with donations for humanitarian assistance to be channeled through the Armenian Church Karabakh Fund.

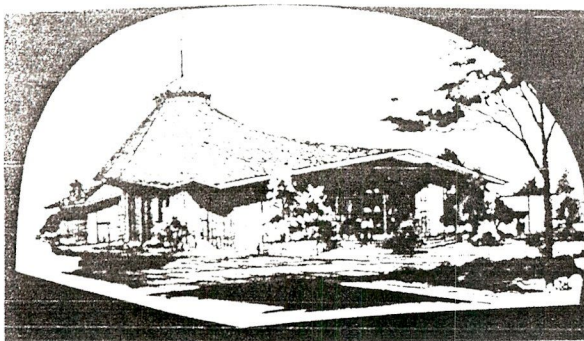
The umbrella body is composed of representatives from Armenian churches and organizations—both political and cultural—in the San Joaquin Valley. Officers in addition to Darmanian and Jendian are Bob Der Mugerdechian, treasurer, and Rev. Harry M. Missirlian, advisor.

The participating churches include First Presbyterian, Holy Trinity, Pilgrim, St. Paul, and Sts. Sahag-Mesrob.

Organizations involved with the effort include the Armenian-American Citizens' League, Armenian Community School, Armenian Democratic Liberal Party, Armenian General Benevolent Union, Armenian National Committee, Armenian Revolutionary Federation, Armenian Student Association, Armenian Studies Program, Daron-Darouperian Compatriotic Union, Daughters of Vartan, General Society of Vasbouragan, Hamazkayin Cultural Association, Homenetmen, Knights of Vartan, Meshag Publishing, Tekeyan Cultural Association, and Union of Dickranagerd. ☐



- ARCHIVE -

SOURCE Pilgrim's ProgressDATE April 15, 1992SUBJECT MARTYR'S DAY COMMEMORATIONPAGE 1 Of 1

Pilgrim's Progress

*Pilgrim Armenian Congregational Church**3673 N. First Street**Fresno, California 93726-6870**(209) 229-2915*

Pastor: Roger Minassian

Assistant Pastor: Calvin Sagherian

Pastor Emeritus: Harry M. Missirlian

Junior High Director: Dave Brown

VOLUME: 11 - 360

April 15

1992

MARTYR'S DAY COMMEMORATION

On Friday, April 24, 1992, the Armenian Community Council of the San Joaquin Valley is sponsoring a Service of Commemoration for all churches to be held at 6:30 p.m. at First Armenian Presbyterian Church. The message will be given by the Rev. Karl Avakian, AEUNA Minister to the Union. The civic commemoration will follow in their Fellowship Hall at 8:00 p.m. with Dr. Dickran Kouymjian, Haig and Isabelle Berberian Professor of Armenian Studies at CSUF, as the featured speaker. Special music will also be provided along with participation by the Armenian Community School. All are invited.



CSUF ASO will Hold Genocide Remembrance Day

FRESNO — On April 24th, Armenian Genocide Remembrance Day, the Armenian Students Organization at California State University Fresno will be holding commemorative activities. We will be remembering the 1.5 million Armenians who were massacred by the Ottoman Turkish Government during World War I.

A display of books and other items concerning the Armenian Genocide will be on display in the Free Speech Area at CSU Fresno starting at 11:00 a.m.

At noon in the Free Speech Area, the Armenian Students Organization will be holding a rally concerning the Armenian Genocide. Speakers will include U.S. Congressman Richard Lehman, Fresno Mayor Karen Humphery, and Fresno City Council-

member Tom Bohigian. Professors from the Armenian Studies Program at CSU Fresno, and students from the Armenian Students Organization will also speak.

After the noontime rally, a round table discussion will take place with Fresno City Councilmember Tom Bohigian, and other speakers concerning recognition of the Armenian Genocide at the federal level. The location of this event will occur at CSU Fresno, but the building and room number are not available at this time.

For more information please contact Richelle Noroyan, president of the Armenian Students Organization at 209-227-4794 or the Armenian Studies Program at CSU Fresno at 209-278-2669.



CSUF ASO Plans April 24 Activities

FRESNO - On April 24, the Armenian Students Organization at California State University, Fresno will be hosting commemorative activities to remember the 1.5 million Armenians massacred by the Turks during World War I.

A display of books and other items concerning the Armenian Genocide will be on display in the Free Speech Area at CSU Fresno, starting at 11 a.m.

At noon, the ASO will hold a rally, featuring speakers Rep. Richard Lehman, Fresno Mayor Karen Humphrey, and Fresno City Councilmember Tom Bohigian. Professors from the ASO program at CSU, and students, will also speak.

After the noontime rally, a roundtable discussion will be held on campus, with the participation of Tom Bohigian and other speakers.

For more information, contact ASO president Richelle Noroyan, (209) 227-4794.

Armenian North American Literature Discussed at CSUF

"The usages of symbolism are perhaps the most pertinent aspects of Armenian/North American Literature," stated Professor Lorne Shirinian upon the commencement of the 1-unit Armenian Studies 120 T Armenian Literature class offered by the CSU Fresno Armenian Studies Program. The class was held on Friday February 21, and Saturday, February 22.

Dr. Shirinian is presently a professor of English and Comparative Literature in the Department of Literary Studies at the College Militaire Royal de Saint Jean. He received his Ph. D. in Comparative Literature from the Universite de Montreal and has authored several books, including one on Armenian-North American Literature.

Dr. Shirinian began his class with a detailed, yet concise overview and description of the diaspora. "The concept of the Diaspora has numerous implications for Armenians. It was a necessary means of salvation from, among other things, the Genocide by the Turks." He also provided demographical data pertaining to the "Spiurk" diaspora. "Nearly two million Armenians live in what we know and consider to be the Spiurk." The term "diaspora" comes from the Latin word *sperry* which means to scatter things or people. Dr. Shirinian also provided the students with some interesting demographic data pertaining to the diaspora. "Almost half of all Arme-

nians live in the diaspora."

Dr. Shirinian later went on to give an overview of the course. The focus of the class was Armenian/North American Literature from 1930-1992, "a period of our literature which received little analysis." He also added that the Genocide is the active symbol by which we as Armenians are perceived. Specifically, the Genocide has given birth to many motifs, images, symbols and representations in Armenian Literature. "Genocide, indeed, is the most important symbol in our literature."

Among the many various works and authors studied and discussed were Peter Najarian, David Khederian, William Saroyan, as well as some of



Left to right: Dr. Dickran Kouymjian Dr. Lorne Shirinian

Dr. Shirinian's own works. From analyzing and discussing Peter Najarian's *Voyages* and William Saroyan's *Countrymen, How Do You Like America?*, Dr. Shirinian commented that in post-Genocide literature, an overwhelming issue has

been the inability of the Armenian male to find a mate or sexual contentment. "This problem has communicated itself through a number of various authors' works," he stated.

Through various works of poetry, namely by David Khederian, Dr. Shirinian saw yet another issue which continues to plague Armenians in the

Diaspora - the difficulty in Armenian sons getting along and communicating openly and freely with their fathers. Dr. Shirinian himself even admitted to having a difficulty in communicating with his father. The poems *To my Father* and *For my Father* depict this scenario quite effectively. Seemingly, death is the factor which seems to get "the son" curious about his father - a man who has suffered greatly through the years at the hands of the Turks and at the hands of assimilating into a "strange new world".

In the new world, many texts seemed to portray dissatisfaction and a longing for the homeland. "This shows that the adaption of a new environment can and has been discontinuous for the Armenian people."

Several other themes and motifs were discussed during the two day lecture. After the class a short question and answer session was held.

Dr. Shirinian's visit served as an excellent educational opportunity and instigated thought and analysis at a level beyond the ordinary. ■

Coast To Coast CALENDAR

JUNE 27 Reserve. Saturday, Dinner-Dance, National Convention, General Society of Vasbouragan, 7 p.m. at Centre Plaza Holiday Inn, Fresno.

1992 WILLIAM SAROYAN FESTIVAL EVENTS

MAY 1 Friday. Symposium. "William Saroyan: After a decade later". At CSUF, 2 to 5 p.m. Sarkis and Meline Kalfayan Armenian Studies Program. For information call Dr. Dickran Kouyoumdjian (209) 278-2669.

MAY 2 Saroyan Armenian Historical Town Walk. Meet in front of the William Saroyan Theater at 8:30 a.m. to register. The cost is \$2 and the tour leaves at 9:00 a.m.

MAY 2 Saturday, and Sunday 3. Annual Saroyan Bicycle Road Race (May 2) starting and ending in Clovis. On May 3, the Saroyan Criterium (Closed Road Race) behind the William Saroyan Theater, 8:30 a.m. to 2:30 p.m.

MAY 2 Saturday, 2 p.m. and Sunday, May 3, 7:30 p.m. Fond Saroyan Vignettes. Second space will present excerpts from Saroyan's plays and stories under the direction of Peter Nazaretian. Tickets \$10. Two free tickets to donors of \$50.00 or more if requested. Phone 221-1441, William Saroyan Festival 920 E. Yale, Fresno, CA 93704

Fresno Armenians Plan Commemoration of Martyrs Day

Fresno - The Armenian Community Council of the San Joaquin Valley is planning for the commemoration of the 77th anniversary of the Armenian Genocide of 1915.

The community-wide commemoration of Martyrs Day will begin at 6:30 p.m. on Friday, April 24th, at the First Armenian Presbyterian Church, on the corner of First and Huntington, with an Ecumenical Service which will include "Hokehankist", a Service for the Repose of Souls remembering the 1.5 million victims. Following the religious observance, a Civic observance at 8 p.m. will take place in the church social hall, with a program consisting of a speaker, poetry and song.

Special committees have been appointed to execute the observances. The Very Rev. Fr. Muron Vartabed Aznikian, Dean of the Holy Trinity Armenian Church, will chair the religious committee consisting of the Very Rev. Fr. Sasoon Vartabed Zumrookhdian, pastor of St. Paul Armenian Church, Rev. Karl V. Avakian, minister to the Armenain Evangelical Union of N.A., Rev. Roger Minassian, pastor of Pilgrim Armenian Congregational Church, and Rev. Bernard Goekguezian, pastor of First Armenian Presbyterian Church.

The program committee will be headed by Barlow Der Mugrdechian, professor of Armenian Studies at Fresno State University, and assisted

by Assadour Assadourian, principal of the Armenian Community School of Fresno, Richard Darmanian, chairman of the Community Council and Allan Yeghia Jendian, secretary of the Community Council.

The Community Council also has on it's agenda a united appeal for Karabagh, to begin on April 24th, with donations for humanitarian assistance to be channeled through the Armenian Church Karabagh Fund, and the observance in September of the newly established Independence of Armenia.

The Armenian Community Council is composed of representatives of the Armenian Churches and organizations, political and cultural, of the San Joaquin Valley.

Participating Churches include: First Presbyterian, Holy Trinity, Pilgrim, St. Paul, and Sts. Sahag-Mesrob; organizations are: Armenian American Citizens League, Armenian Community School, Armenian Democratic Liberal Organization, Armenian General Benevolent Union, Armenian National Committee, Armenian Radio Hour, Armenian Relief Society, Armenian Revolutionary Federation, Armenian Students Organization, Armenian Studies Program, Daron-Dourouperan Compatriotic Union, Daughters of Vartan, Union of Dickranagerd, Hamazkayin Cultural Association, Homenetmen, Knights of Vartan, Meshag Publishing, Tekeyan Cultural Association, and General Society of Vasbouragan. ■



Fresno Armenian Students Organize a Rally

On April 24th, Armenian Genocide Remembrance Day, the Armenian Students Organization at California State University Fresno will be holding commemorative activities. We will be remembering the 1.5 million Armenians who were massacred by the Ottoman Turkish Government during World War I.

A display of books and other items concerning the Armenian Genocide will be on display in the Free Speech Area at CSU Fresno starting at 11:00 a.m.

At noon in the Free Speech Area, the Armenian Students Organization will be holding a rally concerning the Armenian Genocide. Speakers will include U.S. Congressman Richard Lehman, Fresno Mayor Karen Humphery, and Fresno City Coun-

cilmember Tom Bohigian. Professor from the Armenian Studies Program at CSU Fresno, and students from the Armenian Students Organization will also speak.

After the noontime rally, a round table discussion will take place with Fresno City Councilmember Tom Bohigian, and other speakers concerning recognition of the Armenian Genocide at the federal level. The location of this event will occur at CSU Fresno, but the building and room number are not available at this time.

For more information please contact Richelle Noroyan, president of the Armenian Students Organization at 209-227-4794 or the Armenian Studies Program at CSU Fresno at 209-278-2669. ■

ASO-CSUF

SOURCE Asbarez; Quebec, CanadaDATE April 18, 1992SUBJECT 8th Annual Saroyan FestivalPAGE 1 Of 1

Eighth Annual Saroyan Festival in Fresno to Span Month of May

FRESNO—The eighth annual William Saroyan Festival will begin on Friday, May 1 and continue through Monday, June 1. The scheduled events include historical walks, bicycle races, writing contests, concerts, and readings from Saroyan's stories and plays.

Saroyan, being a much admired author and playwright, has traditionally served as an example of the archetypal Armenian-American writer. His writings have received acclaim not just by Armenians, but by people throughout the world.

Below is a listing of festival events:

Friday, May 1: Symposium, "William Saroyan, A Decade Later." At California State University, Fresno, 2-5 pm: University Student Union, Room 312-314. Free admission. Info: Prof. Dickran Kouymjian (209) 278-2669.

Saturday, May 2-Sunday, May 3: Annual Saroyan Bicycle Road Race. At 325 Pollasky, 8-10 am, in front of the Chamber of Commerce. The Annual Saroyan Criterium Bicycle Race starts behind the William Saroyan Theatre at 8:30 am, concluding at 2:30 pm.

Saturday, May 2-Sunday, May 3: Saroyan Vignettes. At Second Space, 928 East Olive, will present excerpts from Saroyan stories and plays. Tickets purchased in advance, \$6; at the door, \$10. Available at Java Cafe, 803 E. Olive and Not Just Paper in Fig Garden Village. Check may be mailed to WSF, 920 E. Yale, Fresno CA 93704.

Monday, May 4: Deadline for Saroyan Writing Contest. Open to all students, first grade through college. Bring stories in person or mail to John Kallenberg, Fresno County Librarian, 1410 Mariposa St., Fresno, CA 93721. Tel.: (207) 488-3185. Prizes to be awarded at the June 1 Saroyan-in-the-Park Band Concert at Woodward Park.

Monday, June 1: Saroyan-In-The-Park Band Concert in cooperation with Channel 24 Television. At Woodward Park from 6:30-8:30 pm. Armenian music and Armenian dancing plus the regular band concert. Free admission.

Monday, June 1: "Homage to Saroyan." Readings of Saroyan stories by Ed Markmann over KPFA in Berkeley and simulcast over KFCF-FM 88.1 in Fresno from 11 am to noon. □



Arm. Educational Institutions Seek Foreign Students

FRESNO, CA - As part of the Republic of Armenia's efforts to reach out to the world community, Yerevan State University is encouraging American university students to study in Armenia. Yerevan State University (YSU) is the intellectual hub of the newly independent Armenian Republic. Both professors and students have played a key role in the national democratic movement that has transformed the Republic since 1988.

During the Soviet period, Armenia's system of higher education annually received more than 1500 foreign students, primarily from the Middle East and the former Soviet bloc. Within the framework of reform that has taken shape under Armenia's democratic government, YSU has sought to broaden its outreach to the United States. Exchange agreements have recently been signed between California State University, Fresno, the University of Michigan at Ann Arbor, and Northeastern University. YSU has also set new guidelines for American students wishing to

apply directly for study in Armenia.

American students may now enroll at YSU for one semester, a full year, or for a more extensive degree program. Typically students from the United States have focused on language, literature, and history. The majority have begun their course of study without fluency in Armenian or Russian. For the 1992-1993 academic year, YSU plans to make its program more responsive to the needs of foreign students. New intensive language classes are scheduled, as well as introductory survey courses on Armenia and its culture. The application and admission process has also been streamlined. In accordance with a recent agreement, the Armenian Studies Program at California State University, Fresno will serve as the coordinator and informational clearinghouse for American students wishing to study in Armenia.

Aside from YSU, American students are invited to apply to other institutions of higher learning within the Republic, including the Yerevan State

Conservatory, the State Engineering Institute, the Yerevan Fine Arts and Theater Institute, the Yerevan Economics Institute, and the Armenian Pedagogical Institute.

Tuition and fees for a year-long course of study in Armenia have been set at \$1500.00 for the 1992-1993 academic year. Students will be provided with housing at the foreign students dormitory located in the heart of Yerevan between the Opera House and the Archival Library (Matenadaran). Airfare is not included in the fees. American students will also be entitled to take part in specially organized excursions and cultural events.

Students interested in obtaining an application for study or further information about studying in Armenia 1992-1993 should contact Dickran Kouymjian, or Barlow Der Mugrdchian at the Armenian Studies Program, California State University, Fresno, 93740-0096, telephone (209)278-2669 or FAX (209)278-2129. The deadline for submitting a completed application is May 30 for the fall 1992 semester.

Study in Armenia for American Students

FRESNO—As part of the Republic of Armenia's efforts to reach out to the world community, Yerevan State University is encouraging American university students to study in Armenia.

Yerevan State University (YSU) is the intellectual hub of the newly independent Armenian Republic. Both professors and students have played a key role in the national democratic movement that has transformed the Republic since 1988.

During the Soviet period, Armenia's system of higher education annually received more than 1500 foreign students, primarily from the Middle East and the former Soviet bloc. Within the framework of reform taking shape under Armenia's new government, YSU has sought to broaden its outreach to the United States. Exchange agreements have recently been signed between California State University, Fresno, the University of Michigan at Ann Arbor, and Northeastern University. YSU has also set new guidelines for American students wishing to apply directly to study

in Armenia.

American students may now enroll at YSU for one semester, a full year, or for a more extensive degree program. Typically students from the United States have focused on language, literature, and history. The majority have begun their course of study without fluency in Armenian or Russian. For the 1992-1993 academic year, YSU plans to make its program more responsive to the needs of foreign students. New intensive language classes are scheduled, as well as introductory survey courses on Armenia and its culture. The application and admission process has also been streamlined. In accordance with a recent agreement, the Armenian Studies Program at California State University, Fresno will serve as the coordinator and informational clearinghouse for American students wishing to study in Armenia.

Aside from YSU, American students are invited to apply to other institutions of higher learning within the Republic, including the Yerevan State Conservatory,

the State Engineering Institute, the Yerevan Fine Arts and Theater Institute, the Yerevan Economics Institute, and the Armenian Pedagogical Institute.

Tuition and fees for a year-long course of study in Armenia have been set at \$1500 for the 1992-1993 academic year. Students will be provided with housing at the foreign students dormitory located in the heart of Yerevan between the Opera House and the Archival Library (Matenadaran). Air-fare is not included in the fees. American students will also be entitled to take part in specially organized excursions and cultural events.

Students interested in obtaining an application for study or further information about studying in Armenia 1992-1993 should contact Dickran Kouymjian or Barlow Der Mugardechian at the Armenian Studies Program, California State University, Fresno 93740-0096, telephone (209) 278-2669 or FAX (209) 278-2129. The deadline for submitting a completed application is May 30 for the fall 1992 semester.



CSU Fresno Sponsors Rally/Discussions with Politicians

FRESNO, Ca. - On April 24, Armenian Genocide Remembrance Day, the Armenian Students Organization at California State University, Fresno will be holding commemorative activities in honor of the 1.5 million Armenians who were massacred by the Ottoman Turkish Government during World War I.

A display of books and other items concerning the Armenian Genocide will be on display in the Free Speech Area at CSU Fresno starting at 11:00 a.m.

At noon in the Free Speech Area, the Armenian Students Organization will be holding a rally concerning the Armenian Genocide. Speakers will include U.S. Congressman Richard Lehman, Fresno Mayor Karen Humphery, and Fresno City Councilmember Tom

Bohigian. Professors from the Armenian Studies Program at CSU Fresno, and students from the Armenian Students Organization will also speak.

After the noontime rally, a roundtable discussion will take place with Fresno City Councilmember Tom Bohigian, and other speakers concerning recognition of the Armenian Genocide at the federal level. The location of this event will

be CSU Fresno, but the building and room number are not available at this time.

All are welcome to attend the commemoration activities on April 24.

For more information please contact Richelle Noroyan, president of the Armenian Students Organization at (209) 227-4794 or the Armenian Studies Program at CSU Fresno at (209) 278-2669.



Fresno April 24 Observance

FRESNO — A community-wide commemoration of the 77th anniversary of the Armenian Genocide of 1915, sponsored by the Armenian Community Council of the San Joaquin Valley, will begin at 6:30 p.m. on Friday, April 24th, at the First Armenian Presbyterian Church, on the corner of First and Huntington.

The Very Rev. Fr. Sasoon Vartabed Zumrookhdian, pastor of St. Paul Armenian Church, will preside over the Ecumenical Services with the Very Rev. Fr. Muron Vartabed Aznikian, dean of Holy Trinity Armenian Church, as celebrant. The spiritual message will be delivered by the Rev. Karl Vartan Avakian, minister of the Armenian Evangelical Union of North America. Clergy, Deacons and choirs of area Armenian Churches will participate in the ecumenical service.

The days offering will go to "The Armenian Church Kara-

bagh Fund for humanitarian assistance.

The Civic Observance, following the service in the Church Hall, will feature noted scholar Dr. Dickran Kouyoumjian, Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies and Director of the Sarkis and Meline Kalfayan Center for Armenian

Studies at CSUF. Dr. Varouj Aldebarmakian will serve as master-of-ceremonies. A special program of poetry and song will include Varoujan Assadourian and the Hamaskayin Chorus.

The Armenian Community Council is composed of representatives of the Armenian Churches and organizations, political and cultural, of the San Joaquin Valley.



April 24 Observance Planned in Fresno

FRESNO - A community-wide commemoration of the 77th anniversary of the Armenian Genocide, sponsored by the Armenian Community Council of the San Joaquin Valley, will begin at 6:30, April 24, at the First Armenian Presbyterian Church, on the corner of First and Huntington.

Rev. Fr. Sasoon Vartabed Zurookhdian, pastor of St. Paul Armenian Church, will preside over the Ecumenical Services with the Rev. Fr. Muron Vartabed Aznikian, dean of Holy Trinity Armenian Church, as celebrant. The spiritual message will be delivered by Rev. Karl Vartan Avakian, minister of the Armenian Evangelical Union of North America. Deacons and choirs of area Armenian Churches will participate in the ecumenical service.

The day's offering will go to the "Armenian Church Karabagh Fund" for humanitarian assistance.

The civil observance, following the service, will feature Dr. Dickran Kouymjian, Haig and Isabel Berberian Professor of Armenian Studies and Director of the Sarkis and Meline Kalfayan Center for Armenian Studies at CSUF; Dr. Varouj Aldebarmakian will serve as Master of Ceremonies. A special program of poetry and songs will include Varoujan Assadourian and the Hamazkayin Chorus.

The Armenian Community Council is composed of representatives of churches, and political and cultural organizations of the San Joaquin Valley.



The Armenian Genocide

Compromise honors April 24, 1915

April 24, 1915.

The historical significance of this day is great, yet it is not a date that would be in any history books.

On this day Turkey began a genocide on the Armenian community that has left indelible scars on its survivors and their relatives. While an abundance of evidence exists to substantiate the fact that 1.5 million Armenians lost their lives, the Turkish government and the rest of the world continue to deny that a genocide ever occurred.

"Despite a series of articles printed in the N.Y. Times, Armenians are considered casualties of war and not victims of a genocide," said Richelle Noroyan, the president of the CSUF Armenian Student Organization.

While world-wide recognition would be just, the Armenian community of Fresno will be coming to the CSUF campus on April 24, to pay tribute to lost lives and to raise the community's consciousness.

Every five years, this year included, the Armenian Commemoration and the Vintage Days Celebration coincide. Unlike in years past, both parties were able to come to a compromise that was suitable.

"This year's Vintage Days Committee was the most generous to to acknowledge this date," Noroyan said. "It is a definite improvement, but I hope in years to come, the ASO will not have to lobby so hard to get permission to commemorate this day."

This year the ASO will welcome Councilman Tom Bohigian, Congressman Richard Lehman and Mayor Karen Humphrey to the CSUF campus to help recognize this very special day.

"1915 is not so long ago. Those of us on campus are only grandchildren to the people who lived through the genocide," Noroyan said.

In respect to the commemoration remembrance, the Vintage Days Steering Committee will cease all major activities in the Free Speech Area for two hours. In addition, black arm bands will be worn to show support for the Armenian community which has been, and continues to be, terribly wronged.

Armenian Genocide Commemorated at California State U., Fresno

FRESNO, CA - As students and visitors walked through the hubbub of Vintage Days at CSUF on April 24, sampling the fruit juices at "The Swamp" and relaxing in the shade of the trees, the 77th anniversary of the Armenian Genocide was commemorated in the Free Speech Area.

The half-hour rally began with a small crowd and, despite the distractions of Vintage Days, it increased throughout the event.

Speakers at the rally included Congressman Richard Lehman, City Councilman Tom Bohigian, and Barlow Der Mugrdechian of the Armenian Studies Program.

Mayor Karen Humphrey planned to attend but canceled, according to Richelle Noroyan, event coordinator and president of the Armenian Students Organization.

Dickran Kouymjian, chairman of the Armenian Studies department, said, "As students, and as Armenian students,

maybe more than others today you are forced in this present congregation to feel sorrow and remember the victims of the genocide and at the same time be surrounded by the natural gaiety and happiness of Vintage Days.

"Life is not compartmentalized. We cannot do the happy things and then the sad things. Sometimes they happen at the same time."

Councilman Bohigian reminded the crowd that forgetting or denying events such as the genocide is equivalent to allowing them to reoccur.

Among other things, Congressman Lehman said, "I am ashamed today that the government of the United States still refuses to recognize the genocide as fact. Every year the Turkish government, spending millions of dollars, tries to have their way in Congress and since 1983, with the help of the administration, they've been able to do that. That's a sick, sad fact."

The Armenian Genocide: why we should remember

Richelle Noroyan

"Those who cannot remember the past are condemned to repeat it."

—George Santayana, *United States philosopher*

In 1939, when Adolph Hitler was giving a speech before his military commanders concerning his orders for mass murder against Jews and other people he saw as undesirable, he asked, "Who, after all, speaks today of the annihilation of the Armenians?"

He posed this question for those military commanders who were concerned with the way the world would react to the mass killing of Jews.

Unfortunately, Hitler's question was truthful. The world had forgotten the Armenians, who were the victims of the twentieth century's first genocide.

Today, April 24, Armenian communities all over the world, including the Fresno State Armenian Students Organization and the Armenian community in Fresno, will be

commemorating the beginning of the Armenian Genocide, in which 1.5 million Armenians were systematically massacred at the hands of the Ottoman Turkish government.

It was on this day back in 1915 that the Turkish government began the mass murder of Armenians by arresting religious, political and intellectual leaders. These leaders were exiled from their cities and towns, and then murdered.

After all community leaders were killed, deportation and massacre of the entire Armenian population occurred. Forced death marches into deserts and concentration camps awaited Armenians after they were deported from their homes.

Despite hundreds of documents and hundreds of eyewitness accounts of the Armenian Genocide, the world chose not to remember what happened to the Armenians. To this day the Turkish government does not admit their guilt, and the United States

does not officially recognize the Genocide.

Armenians around the world remember this date not to receive sympathy for their losses, but because they seek justice for those that perished in or survived the Genocide.

Armenians also have a very important history lesson for humanity—never forget crimes against humanity because those crimes will be allowed to take place again.

When the world forgot the Armenians, it allowed Hitler and the Third Reich to create the twentieth century's second genocide—against the Jews.

That is why we remember April 24. We hope that you will also remember this day with us.

Richelle Noroyan is the president of the CSUF Armenian Students Organization.

Armenian massacre recalled

■ Speakers call on people to rally against all forms of injustice.

By Cyndee Fontana
The Fresno Bee

Surrounded by the rowdiness of Vintage Days, a more subdued crowd gathered Friday at Fresno State University to remember the deaths of 1.5 million Armenians at the hands of Ottoman Turks.

Some speakers noted the paradox of commemorating the 1915 massacre against the backdrop of an annual celebration of spring.

Sometimes the happy and the sad occur at the same time, said Dickran Kouymjian, the Haig and Isabel Berberian professor of Armenian Studies at Fresno State. "Life is full of these contradictions and paradoxes," he said.

Horrors recalled

In poetry, speeches and the words of survivors, speakers recalled the horror of the Armenian genocide and the value of remembering.

"If we turn our backs on history, it can happen again and again and again," said Rep. Richard Lehman, D-Sanger. He said he is ashamed that the U.S. government has not recognized the massacre as a genocide.

Posters in the free speech area at Fresno State

displayed brutally frank photographs, newspaper accounts and enlarged copies of orders commanding a slaughter that began in 1915.

Barlow Der Mugardehian, a lecturer in the Armenian Studies program, called it "a story of the tragedy of an entire people."

Tamar Chaderjian, a member of the Armenian Students Organization, said the genocide began April 24. She called it "a day that we hope no one else will have to endure."

Importance of remembering

Fresno City Council Member Tom Bohigian said the importance of remembering is to "break the cycle" that allows such atrocities to happen.

Kouymjian called on people to rally against all forms of injustice across the world. In part, he cited the plight of the homeless in this country.

"We've become accepting of the idea, in this past decade, that homelessness is normal," he said.

That type of indifference will not rouse indifferent governments. "Injustice against one group is injustice against all of us," he said.

Kouymjian also spoke Friday evening at a commemoration of the 77th anniversary of the slaughter. That observance, at the First Armenian Presbyterian Church, was sponsored by the Armenian Community Council of the San Joaquin Valley.

Students From America Can Now Enroll at Yerevan State University

As part of the Republic of Armenia's efforts to reach out to the world community, Yerevan State University is encouraging American university students to study in Armenia.

Yerevan State University (YSU) is the intellectual hub of the Armenian Republic. Both professors and students have played a key role in the national democratic movement that has transformed the Republic since 1988.

During the Soviet period, Armenia's system of higher education annually received more than 1,500 foreign students, primarily from the Middle East and the former Soviet bloc. Within the framework of reform that has taken shape under Armenia's democratic government, YSU has sought to broaden its outreach to the United States. Exchange agreements have recently been signed between California State University, Fresno, the University of Michigan at Ann Arbor, and Northeastern University in Boston. YSU has also set new guidelines for American students

wishing to apply directly to study in Armenia.

American students may now enroll at YSU for one semester, a full year, or for a more extensive degree program. Typically students from the United States have focused on language, literature, and history. The majority have begun their course of study without fluency in Armenian or Russian. From the 1992-1993 academic year, YSU plans to make its program more responsive to the needs of foreign students. New intensive language classes are scheduled, as well as introductory survey courses on Armenia and its culture. The application and admission process has also been streamlined. In accordance with a recent agreement, the Armenian Studies Program at California State University, Fresno will serve as the coordinator and informational clearinghouse for American students wishing to study in Armenia.

Aside from YSU, American students are invited to apply to other institutions of higher learning

within the Republic, including the Yerevan State Conservatory, the State Engineering Institute, the Yerevan Fine Arts and Theater Institute, the Yerevan Economics Institute, and the Armenian Pedagogical Institute.

Tuition and fees for a year-long course of study in Armenia have been set at \$1,500 for the 1992-1993 academic year. Students will be provided with housing at the foreign students dormitory located in the heart of Yerevan between the Opera House and the Matenadaran. Air-faire is not included in the fees. American students will also be entitled to take part in specially organized excursions and cultural events.

Students interested in obtaining an application for study or further information about studying in Armenia (1992-1993) should contact Prof. Dickran Kouymjian or Barlow Der Mugrdechian at the Armenian Studies Program, California State University, Fresno, CA 93740-0096, tel. (209) 278-2669 or fax (209) 278-2129. The deadline for submitting a completed application is May 30 for the fall 1992 semester.



ARMENIAN STUDIES PROGRAM

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, FRESNO

FRESNO, CALIFORNIA 93740

- ARCHIVE -

SOURCE SAS Newsletter

DATE April 26, 1992

SUBJECT CSUF Establishes Kalfayan Center

PAGE 1 Of 1

SAS Newsletter

CSUF Establishes Kalfayan Center

California State University, Fresno, has named the Armenian Studies Center for two generous benefactors, Sarkis and Meliné (Babessian) Kalfayan, in recognition of

their gift of \$500,000 in donations and pledges.

The funds will be used to establish an endowment, the income from which will support the Kalfayan Center for Armenian Studies through scholarships, grants for instructors and for research, and publications.

Chairman of the Center for Armenian Studies Advisory Board since 1989, Mr. Kalfayan travelled to Armenia in 1990 to lay the groundwork for an exchange agreement between Yerevan State University and CSUF.



ARMENIAN STUDIES PROGRAM

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, FRESNO

FRESNO, CALIFORNIA 93740

- ARCHIVE -

SOURCE Fresno Bee; Fresno, CA

DATE April 26, 1992

SUBJECT William Saroyan Festival

PAGE 1 Of 1

William Saroyan Festival

Events — Friday-Saturday. 2-5 p.m. Friday, Fresno State University, University Student Union, Room 312-314, symposium, "William Saroyan, After a Decade Later," free admission; 9 a.m. Saturday, William Saroyan Theatre, 700 M St., Saroyan Armenian Historical Walk, registration 8 a.m., \$2; 221-1441.

★ **Book signing** — 4-6:30 p.m. Friday, Fig Garden Bookstore, 5148 N. Palm Ave. Award winning pastry chef, Jim Dodge, will discuss pastry baking and sign copies of his books "The American Baker" and "Baking with Jim Dodge"; 226-1845.

William Saroyan Weekend of

Racing — 8 a.m. Saturday-next Sunday. Racers of the United States Cycling Federation will converge on the valley for the weekend of racing. Saturday, Clovis Road Race, Clovis Chamber of Commerce, 325 Pollasky Ave., eight categories will start at 15 minute intervals afterwards; next Sunday, Second Annual William Saroyan Critterium, next to the Fresno Convention Center, 700 M St. with start/finish intersection Inyo/O streets. Race goes through 3 p.m. with the Pro/Senior 1-2 at 2 p.m.; 435-1671.

The Daily Collegian

Volume XCVIII
Issue No. 60

CSU, Fresno's Only Independent News Source

Monday
April 27, 1992

Armenian genocide commemorated

Joe Reinartz
Contributing writer

As students and visitors walked through the hubbub of Vintage Days at CSUF Friday noon, sampling the fruit juices at "The Swamp" and relaxing in the shade of the trees, the 77th anniversary of the Armenian Genocide was commemorated in the Free Speech Area.

The half-hour rally began with

a small crowd and, despite the distractions of Vintage Days, it increased throughout the event.

Speakers at the rally included Congressman Richard Lehman, City Councilman Tom Bohigian, and Barlow Der Mugrdechian of the Armenian Studies Program.

Mayor Karen Humphrey planned to attend but cancelled, according to Richelle Noroyan, event coordinator and president of the Armenian Students

Organization.

April 24 commemorates worldwide the first day of the systematic destruction of the Armenian minority by the Ottoman Empire of Turkey, beginning in 1915 and continuing through 1923, according to Der Mugrdechian.

On April 24, 1915, 600 leaders of the Armenian community were arrested in Constantinople, Turkey and killed by the

government. The genocide continued, eliminating more than 1,500,000 Armenians.

The governments of the United States and Turkey do not recognize the events.

Dickran Kouymijian, chair of the Armenian Studies department, said, "As students, and as Armenian students maybe more than others today, you are forced in this present congregation to feel sorrow and remember the

victims of the genocide and at the same time be surrounded by the natural gaiety and happiness of Vintage Days.

"Life is not compartmentalized. We cannot do the happy things and then the sad things. Sometimes they happen at the same time."

Bohigian reminded the crowd that forgetting or denying events

such as the genocide is equivalent to allowing them to reoccur.

Lehman said, "The work I have done on behalf of this cause gives me more pleasure and more satisfaction than I have ever done in politics.

"I am ashamed today that the government of the United States still refuses to recognize the genocide as fact. Every year the Turkish government, spending millions of dollars, tries to have their way in Congress and since 1983, with the help of the administration, they've been able to do that. That's a sick, sad fact."

Noroyan said she felt the event went smoothly, although the connection between the rally and Vintage Days was awkward.

Saroyan festival honors a favorite son

The Fresno Bee

If you're new to Fresno and have never heard of William Saroyan, this is the weekend to begin learning about one of this area's favorite sons.

The eighth annual William Saroyan Festival gets under way today with a symposium titled "William Saroyan, After A Decade Later" at 2 p.m. in the Fresno State University Student Union. John Leggett, the official biographer of Saroyan, and Dickran Kouymjian, a professor at FSU, will be the speakers. Admission is free.

Saroyan was born in Fresno in 1908 and died here in 1981. After being expelled from Fresno High School and working at a variety of jobs, he left Fresno to begin a writing career that would eventually lead to the Pulitzer Prize for drama for "The Time Of Your Life" and an Oscar for the screenplay of "The Human Comedy."

Much of his work was autobiographical.

Places where he lived and worked will be among the sites on the Saroyan Armenian Historical Walk that begins at 9 a.m. Saturday in front of the William Saroyan Theatre, 700 M. St. Registration

starts at 8:30 a.m. There is a \$2 fee.

The tour will include the site of the former Fresno Evening Herald, where Saroyan worked as a paper boy, at L and Inyo streets; the Saroyan monument in the southwest corner of Courthouse Park; Saroyan's birthplace at 625 Broadway; and the former site of Saroyan's childhood home at 2226 San Benito. The tour will end in time for lunch at George's Shish Kebab at Kern and N streets.

William Saroyan Festival

Various times and locations; 221-1441.

Since Saroyan was a writer, it's only appropriate the festival include a writing contest. Open to students first grade through college age, the entry deadline is Monday at 9 p.m. Entries may be delivered or mailed to John Kalenberg, Fresno County Librarian, 2420 Mariposa St., Fresno 93721. Prizes will be awarded at the Saroyan in the Park band concert.

The concert is scheduled from 6:30 to 8:30 p.m. June 1 in Woodward Park. Admission is free.

Another June 1 event is the reading of stories written by Saroyan by Ed Markmann over KFPA in Berkeley and simulcast over KFCF-FM 88.1 from 11 a.m. to noon.

Excerpts from Saroyan stories and plays will be performed at 7:30 p.m. Aug. 31 (Saroyan's birthday) in Roger Rocka's Music Hall, 1226 N. Wishon Ave. Tickets are \$6 in advance and \$10 at the door.

The annual Saroyan Bicycle Road Race will be held Saturday beginning at 8 a.m. at 325 Polasky Ave. in Clovis. The route will take bicyclists into the hills and back again.

On Sunday will be the annual Saroyan Criterium Bicycle Race, which starts at 8:30 a.m. behind the Saroyan Theatre. In addition to the race, there will be an antique bicycle exhibit and food and beverage booths.



ARMENIAN STUDIES PROGRAM

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, FRESNO
FRESNO, CALIFORNIA 93740

- ARCHIVE -

SOURCE Pilgrim's Progress

DATE May 1, 2 and 3 90

SUBJECT 8th Annual Saroyan Festival

PAGE 1 Of 1

8TH ANNUAL SAROYAN FESTIVAL TO BE HELD MAY 1, 2 and 3

A symposium: "William Saroyan, After a Decade Later" will be held from 2:00 to 5:00 p.m. in Student Union Room 312 at CSUF on May 1. Relaxed parking at CSUF. On Saturday, May 2, the 1 1/2 hour guided walk to Saroyan site in old Armenian Town will begin at 8:30 a.m. in front of the William Saroyan Theatre. Sunday is the Saroyan Criterium Bike Race. For further information, call Ben Amirkhanian at 221-1441.



ARMENIAN STUDIES PROGRAM

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, FRESNO
FRESNO, CALIFORNIA 93740

- ARCHIVE -

SOURCE The California Courier; Glendale, CA

DATE May 1992

SUBJECT CSUF and Saroyan Festival

PAGE 1 of 1

Fresno's Saroyan Festival Begins May 1

FRESNO - A symposium "William Saroyan, a Decade Later," will open the Eighth Annual Saroyan Festival May 1 at California State University, Fresno, from 2 to 5 p.m. in the Student Union, Room 312.

John Leggett, official Saroyan biographer and Dr. Dickran Kouymjian, CSUF Armenian Studies Program, will conduct the symposium which is free to the public.

On May 2, friends and visitors will meet at 8:30 a.m. in front of the William Saroyan Theater for the 1-½ hour guided walk to Saroyan sites in old Armenian Town. Also on Saturday, at 8 a.m., the first Saroyan Bicycle Road Race will begin from 325 Pollasky in Clovis, Calif. Applications for racers are available at

Valley Sports, 6511 North Blackstone.

The Second Space event, "Fond Saroyan Vignettes," has been postponed for Aug. 31, Saroyan's birthday in the Good Company Music Hall at 7:30 p.m.

The Second Annual Saroyan Cretireim Bike Race will start in back of the Saroyan Theater, May 3 at 8 a.m. and will continue until early afternoon.

Prizes to the student winners of the Saroyan Writing Contest will be awarded on June 1 at the Saroyan-in-the-Park Band Concert at Woodward Park.

SOURCE California Courier

- ARCHIVE -

DATE May 1992

SUBJECT Saroyan Festival

PAGE 1 of 1

BOOK MARK

EIGHTH ANNUAL SAROYAN FESTIVAL EVENTS

Friday, May 1, 1992

Symposium: "William Saroyan, After a Decade Later."

At CSUF, 2 to 5 PM, University Student Union, Room 312-314. Admission free, Relaxed Parking. Inf. call Dickran Kouymjian, 278-2669.

Saturday, May 2, 1992

SAROYAN ARMENIAN HISTORICAL WALK:

Meet in front of the William Saroyan Theatre at 8:30 AM to register. Cost is \$2.00 and the tour leaves at 9.00 AM.

Saturday, May 2, 1992

ANNUAL SAROYAN BICYCLE ROAD RACE:

In Clovis starting at 325 Pollasky in front of the chamber of Commerce at 8 AM.

Sunday, May 3, 1992

ANNUAL SAROYAN CRITERIUM BICYCLE RACE:

Starts behind the William Saroyan Theatre, 8:30 AM to 2:30 PM.

Saturday, May 2, 1992 2:00 PM

and Sunday, May 3, 1992, 7:30 PM

FOND SAROYAN VIGNETTES

At Second Space, 928 East Olive. Will present excerpts from Saroyan stories and plays. Tickets purchased in advance, \$6.00; at the door, \$10.00. Available at Java Cafe, 803 E. Olive and Not Just Paper in Fig Garden Village or mail check to WSF, 920 E. Yale, Fresno, CA 93704.

SAROYAN WRITING CONTEST

For all students, first grade through college.

Entry deadline, Monday, May 4, 1992 at 9 PM. Bring stories in person or mail to John Kallenberg, Fresno County Librarian, 2420 Mariposa St., Fresno, CA 93721, phone 488-3185. Prizes to be awarded at the June 1 Saroyan-in-the-Park Band Concert at Woodward Park.

Monday, June 1, 1992

SAROYAN-IN-THE-PARK BAND CONCERT in cooperation with Channel 24 TV at Woodward Park from 6:30 PM to 8:30 PM. Free admission to the park and to the concert. Armenian music and Armenian dancing plus the regular band concert. Saroyan Writing Contest prizes will be awarded during the intermission.

Monday, June 1, 1992

HOMAGE TO SAROYAN

Readings of stories written by Saroyan by Ed Markmann over KPFA in Berkeley and simulcast over KFCF-FM 88.1 in Fresno from 11 AM to Noon.

INFORMATION 209 221-1441-



- ARCHIVE -

SOURCE Monday Report CSUF; Fresno, CADATE April 27, 1992SUBJECT William Saroyan FestivalPAGE 1 Of 1

Monday Report

Saroyan Mini-Conference
"William Saroyan After a Decade."
University Student Union 312-314 from
2 to 5 p.m. Dickran Kouymjian (Arme-
nian Studies), "Influences on Saroyan:
Whitman and the Others." John
Leggett, Saroyan biographer from Napa
Valley, "The Search for Saroyan: Three
Post-War Novels."

Students at CSUF Recall Armenian Genocide During April 24 Program

FRESNO - Surrounded by the rowdiness of Vintage Days, a more subdued crowd gathered April 24 at Fresno State university to remember the deaths of 1.5 million Armenians at the hands of Ottoman Turks.

Some speakers noted the paradox of commemorating the 1915 massacre against the backdrop of an annual celebration of spring.

Sometimes the happy and the sad occur at the same time, said Dickran Kouymjian, the Haig and Isabel Berberian professor of Armenian Studies at Fresno State. "Life is full of these contradictions and paradoxes," he said.

In poetry, speeches and the words of survivors, speakers recalled the horror of the Armenian genocide and the value of remembering.

"If we turn our backs on history, it can happen again and again and again," said Rep. Richard Lehman, D-Sanger. He said he is ashamed that the U.S.

government has not recognized the massacre as a genocide.

Posters in the free speech area at Fresno State displayed brutally frank photographs, newspaper accounts and enlarged copies of orders commanding a slaughter that began in 1915.

Barlow Der Mugrdchian, a lecturer in the Armenian Studies program, called it "a story of the tragedy of an entire people."

Tamar Chaderjian, a member of the Armenian Studies Organization, said the genocide began April 24. She called it "a day that we hope no one else will have to endure."

Fresno City Council member Tom Bohigian said the importance of remembering is to "break the cycle" that allows such atrocities to happen.

Kouymjian called on people to rally against all forms of injustice across the world. In part, he cited the plight of the homeless in this country.

"We've become accepting of the idea, in this past decade, that homelessness is normal," he said.

That type of indifference will not rouse indifferent governments. "Injustice against one group is injustice against all of us," he said.

By Cindee Fontana

Fresno Bee

Student Returns to Armenia After Study at CSU Fresno

FRESNO, Ca - After studying for six months in the United States, Artashes Ghandilian, a twenty-seven-year-old graduate student studying at California State University here will be returning to a very different Armenia. Ghandilian arrived in January of this year to begin the Spring semester and in May completed a special program of study in the Department of Plant Science and Mechanized Agriculture in the School of Agricultural Sciences and Technology at CSUF.

While in California, Armenia was developing its political system and economy. On a personal level, being separated from his family was difficult and Artashes is eager to return to Armenia and apply the skills he perfected while in the United States. In the months of June through August, Ghandilian is working as a special researcher in the Viticulture Department. Ghandilian will return to Yerevan in August where in a few months he will have completed his doctorate in agriculture at the Armenian Agriculture Institute of Armenia.

Fresno, home to the world's most productive agricultural region, was a natural laboratory for Ghandilian. Surrounded by the Sierra Nevada mountains and enjoying the heat of the Fresno summer, he felt at



(Left) Dr. Charles Smallwood, Dean of the CSU Fresno School of Agricultural Sciences and Technology, presents certificate to visiting graduate student from Armenia, Artashes Ghandilian.

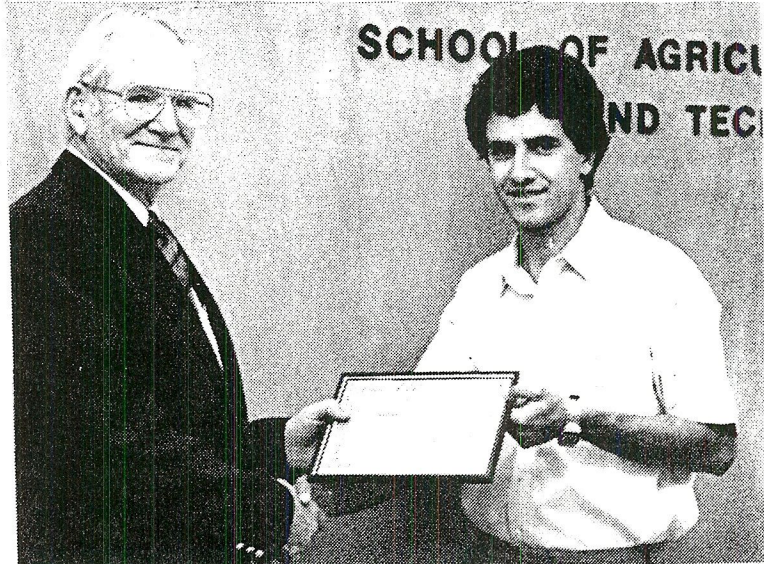
home in the Armenian community of the San Joaquin Valley. While visiting the farmers or at their homes, Ghandilian became a part of the Fresno community.

Ghandilian is the first of what promises to be many students who will travel to Fresno to study and to share their knowledge about agriculture and then return to Armenia to rebuild the shattered economy.

Ghandilian's visit to the United States was coordinated and sponsored by the CSUF Armenian Studies Program and

the School of Agricultural Sciences and Technology, with additional sponsorship from the Armenian American Citizens' League and the Armenian Missionary Association of America.

July 2, 1992 THE CALIFORNIA COURIER Page 11



CERTIFICATE AWARDED - From left, Dr. Charles Smallwood, Dean of the CSU Fresno School of Agricultural Sciences and Technology presenting certificate to Artashes Ghandilian.

After Studying at CSU, Fresno Graduate Returns to Armenia

FRESNO - After studying for six months at California State University, Fresno, Artashes Ghandilian, 27, will return to Armenia in August to put his education to use in the homeland.

Ghandilian, who arrived in January, completed a semester program in the Department of Plant Science and Mechanized Agriculture in the School of Agricultural Sciences and Technology at CSUF.

In the months of June through August, Ghandilian is working as a special researcher in the Viticulture Department. Next month he will return to Yerevan where he will complete his doctorate at the Armenian Agricultural

Institute.

Ghandilian's stay in the United States was coordinated and sponsored by the CSUF Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology. Additional sponsorship came from the Armenian American Citizens League and the Armenian Missionary Association of America.

The student from Armenia was the first of what promises to be many students from that country, CSUF officials predicted.

Armenian students will travel to Fresno to learn about modern agricultural techniques, so that the homeland and the general population and the nation's economy can benefit from their education.

SOURCE Abaka; Quebec, Canada

DATE July 13, 1992

SUBJECT CSUF student returns home to Armenia

PAGE 1 of 1

Student Returns to Armenia After Study at CSU Fresno

After studying for six months in the United States, Artashes Ghandilian, a twenty-seven year old graduate student studying at California State University, Fresno, will be returning to a very different Armenia. Ghandilian arrived in January of 1992 to begin the Spring semester and in May completed a special program of study in the Department of Plant Science and Mechanized Agriculture in the School of Agricultural Sciences and Technology at CSUF.

While in California, Armenia was developing its political system and economy. On a personal level, being separated from his family was difficult and Artashes is eager to return to Armenia and apply the skills he perfected while in the United States. In the months of June through August, Ghandilian is working as a special researcher in the Viticulture Department. Ghandilian will return to Yerevan in August where in a few months he will have completed his doctorate in agriculture at the Arme-

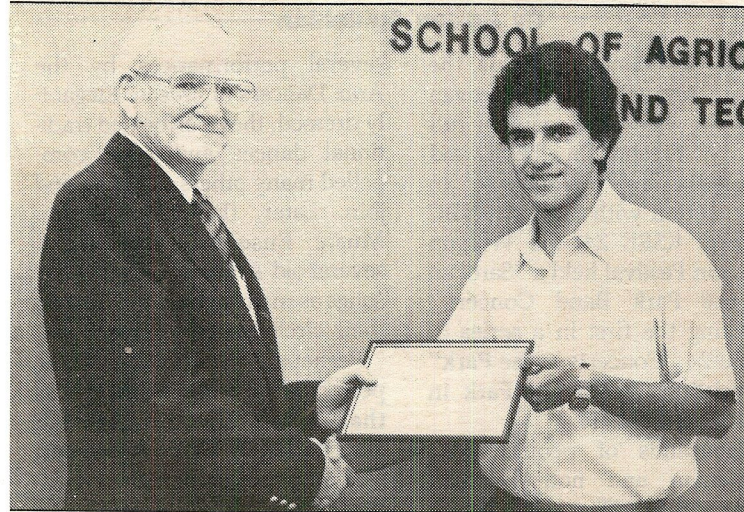
nian Agriculture Institute of Armenia.

Fresno, home to the world's most productive agricultural region, was a natural laboratory for Ghandilian. Surrounded by the Sierra Nevada mountains and enjoying the heat of the Fresno summer, he felt at home in the Armenian community of the San Joaquin Valley. While visiting the farmers or at their homes, Ghandilian became a part of the Fresno community.

Ghandilian is the first of what promises to be many students who will travel to Fresno to study and to share their knowledge about agriculture and then return to Armenia to rebuild the shattered economy.

Ghandilian's visit to the United States was coordinated and sponsored by the CSUF Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology, with additional sponsorship from the Armenian American Citizens' League and the Armenian Missionary Association of America.

Agriculture Student Returns to Armenia After Study at CSU Fresno



Dr. Charles Smallwood (l.), Dean of the CSU Fresno School of Agricultural Sciences and Technology, presenting certificate to Artashes Ghandilian.

After studying for six months in the United States, Artashes Ghandilian, a twenty-seven year old graduate student at California State University, Fresno, will return to a very different Armenia. Ghandilian arrived in January of 1992 to begin the Spring semester and in May completed a special program of study in the Department of Plant Science and Mechanized Agriculture in the School of Agricultural Sciences and Technology at CSUF.

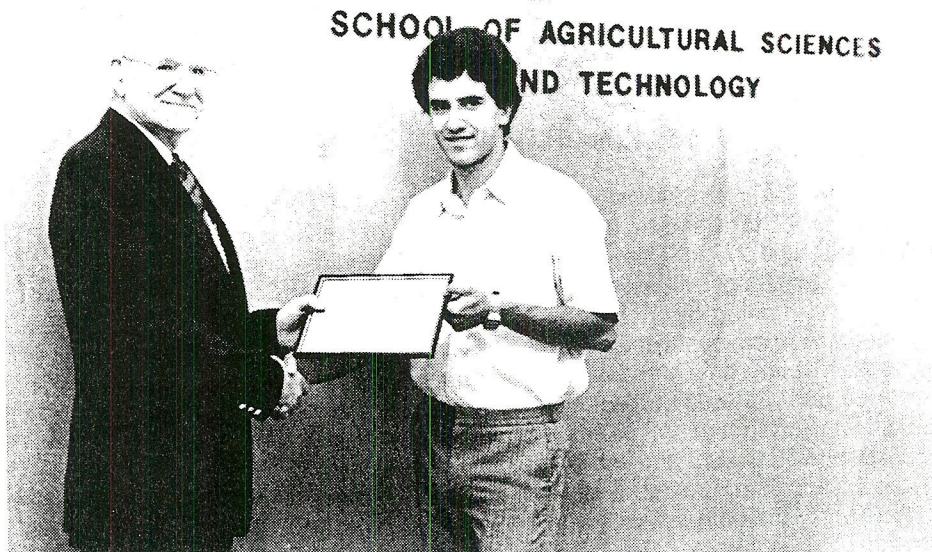
While in California, Armenia was developing its political system and economy. On a personal level, being separated from his family was difficult and Artashes is eager to return to Armenia and apply the skills he perfected while in the United States. In the months of June through August, Ghandilian is working as a special researcher in the Viticulture Department. Ghandilian will return to Yerevan in August, where in a few months he will have completed his doctorate in agriculture at the Agriculture In-

stitute of Armenia.

Fresno, home to the world's most productive agricultural region, was a natural laboratory for Ghandilian. Surrounded by the Sierra Nevada mountains and enjoying the heat of the Fresno summer, he felt at home in the Armenian community of the San Joaquin Valley. While visiting the farmers or at their homes, Ghandilian became a part of the Fresno community.

He is the first of what promises to be many students who will travel to Fresno to study and to share their knowledge about agriculture, and then return to Armenia to rebuild the shattered economy.

Ghandilian's visit to the United States was coordinated and sponsored by the CSUF Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology, with additional sponsorship from the Armenian American Citizens' League and the Armenian Missionary Association of America.



Dr. Charles Smallwood, dean of CSUF agricultural school, with Ghandilian

Exchange Student Ghandilian Completes Program in Fresno

FRESNO—After studying for six months in the United States, Artashes Ghandilian, a 27-year-old graduate student studying at California State University at Fresno, will be returning to a very different Armenia. Ghandilian arrived in January to begin the spring semester and in May completed a special program of study in the Department of Plant Science and Mechanized Agriculture in the School of Agricultural Sciences and Technology at CSUF.

On a personal level, being separated from his family was difficult, and Ghandilian is eager to return to Armenia and apply the skills he perfected while in the United States.

He will be working as a special research assistant until

August, when he will return to Armenia and obtain his doctorate from the Armenian Agricultural Institute in a few months.

Ghandilian is the first of what promises to be many students who will travel to Fresno to study and to share their knowledge about agriculture, and then to return to Armenia in order to build that country's economy.

Ghandilian's visit to the US was sponsored and coordinated by the CSUF Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology, with additional sponsorship from the Armenian-American Citizens' League and the Armenian Missionary Association of America. □

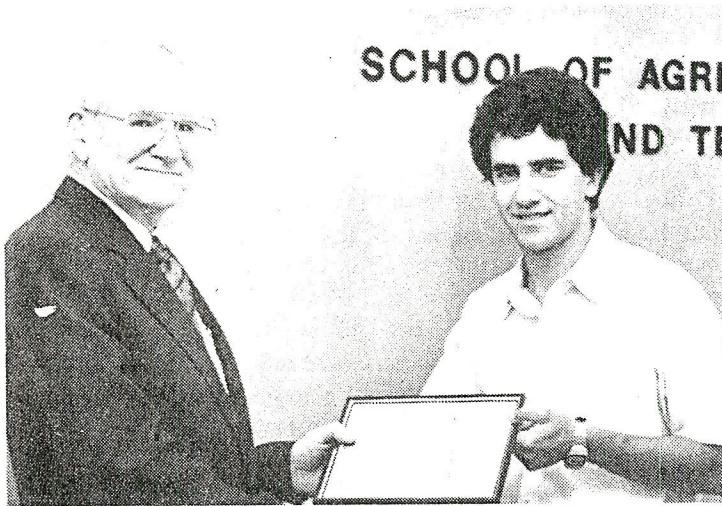
Ghandilian Returns to Armenia After Study at CSU Fresno

FRESNO — After studying for six month in the United States, Artashes Ghandilian, a 27-year-old graduate student studying at California State Uni-

versity, Fresno, will be returning to a very different Armenia.

Ghandilian completed a special program of study in the

Please Turn to Page 13



Dr. Charles Smallwood, Dean of the Fresno State University School of Agricultural Sciences and Technology, presenting certificate to Artashes Ghandilian of Armenia, who studied at CSUF.

Student Returns Home After Study

Continued from Page 1

Department of Plant Science and Mechanized Agriculture in the School of Agricultural Sciences and Technology at CSUF.

In the months of June through August, Ghandilian is working as a special researcher in the Viticulture Department. He will return to Yerevan in August where in a few months he will have completed his doctorate in agriculture at the Armenian Agriculture Institute in Yerevan.

Fresno, home to the world's most productive agricultural region, was a natural laboratory for Ghandilian, who is the first of what promises to be many students who will travel to Fresno to study and to share their knowledge about agriculture and then return to Armenia to help rebuild their shattered economy.

Ghandilian's visit to the United States was coordinated and sponsored by the CSUF Armenian Studies Program and the School of Agricultural Sciences and Technology, with additional sponsorship from the Armenian American Citizens' League and the Armenian Missionary Association of America.